

Die Tagung ist öffentlich.  
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.  
Weitere Informationen:  
<https://www.altphil.uni-freiburg.de/termine/pontes2024>

**Veranstalter**

Stefan Tilg / Stefano Poletti (Universität Freiburg)  
stefan.tilg@altphil.uni-freiburg.de  
stefano.poletti@altphil.uni-freiburg.de

**Ort**

Haus zur Lieben Hand, Großer Saal  
Löwenstraße 16  
79098 Freiburg

Gefördert durch das Ludwig Boltzmann Institut für  
Neulateinische Studien (Innsbruck) und die Stiftung  
Humanismus heute (Freiburg).



Humanismus Heute

universität freiburg



# Ancient Narrative Techniques

## Receptions from the Middle Ages to the Present Day

Pontes XI  
Freiburg, 26/27 September 2024



Bela Čikoš Sesija (1864–1931), *Homer uči Dantea, Shakespearea i Goethea pjevat* (*Homer Teaches Dante, Shakespeare, and Goethe to sing*), 1909. In the Croatian Institute of History, Zagreb.

# Programme

**Thursday, 26 September 2024**

**9:00–9:15 Introduction**

**9:15–10:15 Keynote**

IRENE DE JONG (Amsterdam): 'I'll tune thy woes with my lamenting tongue': Shakespeare's *Lucrece* and the ekphrasis of Troy's fall

10:15–10:45 Coffee break

**10:45–12:15 Proems and prolepsis**

CAROLIN GIÈRE (Freiburg): Das Proöm als metastrukturelles Element neulateinischer Gedichtsammlungen  
NICOLÒ D'ALCONZO (Ghent): People as gardens: Proleptic ekphrasis between fiction and history

12:15–14:00 Lunch

**14:00–15:30 Epic narrative techniques across the centuries (I)**

VINCENZO VITALE (Basel): The influence of Virgil's divine apparatus on Dante's *Vita nova* and *Commedia* through the commentary of Servius  
KATHARINA WORMS (Heidelberg): Antike Erzähltechniken in epischen Versdichtungen des 17. Jahrhunderts im deutschen Kulturraum

15:30–16:00 Coffee Break

**16:00–17:30 Epic narrative techniques across the centuries (II)**

ÉVA KOCZISZKY (Budapest): Transformation homerischer Erzähltechniken in Nikos Kazantzakis' kretischer Odyssee  
EVA VON CONTZEN (Freiburg): The likeness of something else: Similes from antiquity to the 21st century

19:00 Conference Dinner

**Friday, 27 September 2024**

**9:00–10:30 Narrating the Wonders (of Science)**

HENDRIK MÜLLER (Hamburg): The reception of Aelian's and Pliny's narrative techniques in *The Book of Imaginary Beings* by Jorge Luis Borges  
MAGDALENA GRONAU & MARTIN GRONAU (Berlin): Wissenschaften im Dialog: Antike Erzähltechniken in der Geschichte der Quantentheorie

10:30–11:00 Coffee break

**11:00–12:30 Playing with ancient narrative techniques**

JACQUELINE KLOOSTER (Groningen): Muses at play: Playfully adapting narrative techniques/adopting playful narrative techniques in retellings of ancient Greek myth  
ANNA NOVOKHATKO (Thessaloniki): Die Macht und der Sturz von Erzähltechniken bei den zeitgenössischen Aufführungen von dramatischen Fragmenten

12:30–14:00 Lunch

**14:00–15:30 Perspectives on ekphrasis**

SUSANNA FISCHER (Munich): Landscapes und Cityscapes in lateinischen Epen des 12. Jahrhunderts  
JULIA FRICK (Zurich): Realisierte *descriptio*: Zur Wissenspoetik der Hirschbast im *Tristan* Gottfrieds von Straßburg

15:30–16:00 Coffee break

**16:00–17:30 Other narrative techniques: Cento and camouflage**

MANUEL BAUMBACH (Bochum): Auch Echo dichtet – Intertextuelles Erzählen in Rezeption antiker Cento-Techniken  
STEFAN TILG & STEFANO POLETTI (Freiburg): *Sub nominibus*: The 'à-clef' technique from antiquity to present

17:30–17:45 Closing remarks